Memorial Sloan Kettering Cancer Center

患者及照护者教育

新泽西州居民：在 MSK 接受临终医疗援助 (MAiD) 流程期间的预期情况

本信息介绍了新泽西州居民在 MSK 接受临终医疗援助 (MAiD) 流程期间的预期情况。

开始 MAiD 流程并不意味着您必须要完成。 您可以随时改变主意并停止 MAiD 流程。 无论您做出何种决定，您的 MSK 医疗团队都将在整个医疗照护过程中继续为您提供支持。

咨询 MAiD 相关事宜

只有您本人可以申请 MAiD。

家庭成员、照护者和医疗护理代理人及其他人都不能替您申请 MAiD。

您不能通过以下方式申请 MAiD：

- 预立医疗指示，例如生前预嘱。
- 维持生命治疗医疗指令 (MOLST) 表格。
- 维持生命治疗医师医嘱 (POLST) 表格。

要通过 MSK 获得 MAiD，您必须年满 18 岁且居住在新泽西州。 还必须满足其他资格要求。如需了解有关这些规定的更多信息，请阅

读*Medical Aid in Dying (MAiD) Information for New Jersey State Department of Health* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/medical-aid-in-dying-maid-information-for-new-jersey-state-department-of-health)

如果您想申请 MAiD，请与您的 MSK 医疗团队沟通。 他们会告诉您有哪些选择，并将您转介至 MAiD 社工以启动该流程。

在 MSK 进行 MAiD 流程的步骤

这些步骤概述了 MAiD 流程的一般情况。 大多数步骤都是基于州法律而定。

第 1 步：与 MAiD 社工会面

申请 MAiD 后，您的第一次预约将是与 MAiD 社工会面。

您的 MAiD 社工将：

- 核实并确认您是新泽西州居民。
- 解释 MAiD 流程的运作方式，并回答您的任何问题。
- 与您讨论可用的支持服务。 他们会将您转介至我们的支持性治疗服务。
- 协助协调您的 MAiD 预约。

在与 MAiD 社工会面后，我们会告知您是否可以进入 MAiD 流程的下一步。如果您可以继续推进，他们会将您转介至 MAiD 临床团队。

如果您需要更改或取消 MAiD 预约，请拨打 212-639-5675 联系

MAiD 行政团队。

如果您对 MAiD 流程有任何疑问，请联系您的 MAiD 社工。

您可以：

- 拨打 212-639-7020 联系社工部。
- 通过患者门户网站 MSK MyChart 发送消息。

第 2 步：与 MAiD 临床团队会面

在与您的 MAiD 社工进行第一次预约后，您将会见 MAiD 临床团队的成员。

您的 MAiD 临床团队与您的 MSK 医疗团队紧密合作。 在整个 MAiD 流程中，您的 MSK 医疗团队将继续管理您的癌症护理。

您的 MAiD 临床团队将：

- 解释 MAiD 流程的运作方式，并回答您的问题。
- 查看您的病史。
- 与您讨论您的目标和意愿。

您的 MAiD 临床团队还会与您一起讨论您的治疗选择。 这包括：

- 姑息治疗（支持性治疗）
- 临终关怀
- 疼痛和症状管理

- 情感支持
- 精神照护服务
- 其他可能对您和您的亲人有所帮助的服务。

MAiD 临床团队将确保您了解所有的治疗选择。 然后，您可以决定是否继续推进 MAiD 流程。

第 3 步：接受医学评估并正式提出 MAiD 口头申请

在开具 MAiD 药物之前，您必须接受 2 名医生的评估（检查）：

- 一位 MAiD 主治医生。 这是决定您是否符合 MAiD 资格并开具 MAiD 药物的医生。
- 一位 MAiD 会诊医生。 这是第二位医生，负责确认您符合 MAiD 资格。

这些医生将：

- 查看您的病史。
- 确认您的诊断结果，以及您正在 MSK 接受终末期疾病治疗。
- 确保您了解所有的治疗选择。 包括确保您能够理解并自行做出医疗决定。
- 回答您提出的问题。

其中任何一位医生都可能认为您无法自行做出医疗决定。 如果是这样，您还必须与精神健康医疗保健提供者会面，接受评估。

新泽西州要求您向您的 MAiD 主治医生提出 2 次口头请求。 这意味着您需要告知 MAiD 主治医生，您希望获得 MAiD。 您可以通过与医生交谈，或采用您与医生沟通的其他方式提出申请。

- 您的第一次口头请求必须用音频或视频设备记录下来，并保存在您的病历中。 当您提出口头申请时，MAiD 临床团队的一名成员将陪同您。 他们会告诉您录音何时开始。
- 您的第一次和第二次口头请求之间必须至少间隔 15 天。

当您提出第二次口头请求时，您的 MAiD 主治医生将确认您仍希望继续推进 MAiD。 这一请求不需要记录。

第 4 步：提交 MAiD 书面申请

提出 2 次 MAiD 口头申请后，您还必须提交 MAiD 书面申请。 为此，请填写新泽西州卫生部的“以人道且有尊严的方式结束个人生命的药物请求”表格。 您的 MAiD 临床团队将解释如何填写该表格。

在完成所有规定的 MAiD 评估预约之前，请勿签署该表格。

您必须选择 2 名成年见证人，见证您签署表格。 他们必须符合新泽西州对见证人的资格要求。 两名见证人也必须在您在场时签署该表格。

2 名见证人中至少有 1 人不得是：

- 与您有血缘、婚姻或收养关系。
- 在您去世后会获得您的部分遗产。

MSK 员工和 MSK 合同工作人员不得担任您的见证人。 在您签署表格之前，MAiD 临床团队会与您一起审阅有关见证人的规定。

您不需要自己记住这些规定。 MAiD 临床团队将指导您完成每一步。

第 5 步：获取处方

如果您符合以下条件，MAiD 主治医生将为您开具 MAiD 药物处方：

- 满足 MAiD 的所有法律要求。
- 决定继续推进 MAiD 流程。

在新泽西州，从您首次提出口头申请到开具处方之间必须至少间隔 15 天。 MAiD 主治医生收到您的书面申请后，必须至少等待 48 小时（2 天）才能开具处方。

您的 MAiD 临床团队将向您解释：

- 如何获取 MAiD 药物。
- 如何安全储存 MAiD 药物。
- 如何处置（丢弃）未使用的 MAiD 药物。

获取处方并不意味着您必须服用 MAiD 药物。

在您完成 MAiD 要求之后

如果您改变主意

您可以随时停止 MAiD 流程。 您也可以在拿到 MAiD 药物后决定不

服用。

无论您做出何种决定，您的 MSK 医疗团队都将继续为您提供照护与支持。

在服用药物之前

如果您决定服用 MAiD 药物，MAiD 临床团队建议您：

- 如果您觉得方便的话，将您的计划告诉您的亲友。 可以是您的照护者、家人或朋友。
- 请勿在公共场所服用 MAiD 药物。 选择一个让您感到舒适的私人场所，例如您的家。
- 如果可能的话，在您服用 MAiD 药物时，让一位亲友陪伴在您身边。

只有您本人可以服用 MAiD 药物。 其他任何人均不得给您服用药物。 MAiD 临床团队会与您讨论这些建议，并回答您的问题。

请阅读这份关于服用 MAiD 药物的资料，*关于临终医疗援助 (MAiD) 药物* (www.mskcc.org/zh-hans/cancer-care/patient-education/about-your-medical-aid-in-dying-maid-medicine)

为您和您的亲友提供支持

您和您的亲友可能会发现在 MAiD 流程期间这些服务有所帮助：

- 支持性治疗服务 (www.msk.org/supportive-care)
- 社工服务 (www.msk.org/social-work)

- 精神照护服务 (www.msk.org/spiritual-religious-care)
- 咨询中心 (www.msk.org/counseling)
- 综合医学与健康服务 (www.msk.org/integrative-medicine)
- 患者代表 (www.msk.org/patient-rep)

您的 MSK 医疗团队可以帮助您选择最能满足您需求的服务。

有问题吗?

如果您对 MAiD 流程有任何疑问，请联系您的 MAiD 社工。

您可以：

- 拨打 212-639-7020 联系社工服务。
- 通过患者门户网站 MSK MyChart 发送消息。

如果您需要更改或取消 MAiD 预约，请拨打 212-639-5675 联系 **MAiD 行政团队**

如果您有与 MAiD 无关的医疗问题，请联系您的 MSK 医疗团队。

如果您有任何问题或顾虑，请联系您的医疗保健提供者。 医疗团队成员将在周一至周五 上午 9:00 至 下午 5:00 给与回复。 如在非上述时间段，您可以留言或与其他 MSK 服务提供者联系。 随时有值班医生或护士为您提供帮助。 如果您不确定如何联系医疗保健提供者，请致电 212-639-2000。

有关更多资源，请访问 www.mskcc.org/pe，在我们的虚拟图书馆中进行搜索。

Memorial Sloan Kettering Cancer Center 拥有和保留所有权利